

Här Fernand Etgen
President vun der Deputéiertechamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 8. März 2021

Här President,


sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un den Här Schoulminister weiderzeleeden.

Här Schoulminister, an der Reegel ginn zu Lëtzebuerg just Kanner an d'Schoul déi och zu Lëtzebuerg hire Wunnsätz hunn. Allerdéngs ginn et och Ausnamen.

Duerfir hätt ech folgend Nofro un lech:

- 1) Wéi vill Schüler, déi zu Lëtzebuerg an d'Schoul ginn, hunn hire Wunnsätz aktuell am Ausland?
- 2) Wéi eng Konditioune mussen erfëllt sinn fir dass een Kand, dat am Ausland säin Wunnsätz huet, zu Lëtzebuerg an eng Schoul goen kann? Wéi eng verschidden Fäll si méiglech? Wéi eng Fäll sinn am heefegsten?
- 3) Wéi ass den Trend iwwert déi lescht Joren, geet den Undeel vun esou Schüler an d'Luucht?
- 4) Wéi ass d'Opdeelung tëscht Grond- a Secondaireschoul, tëscht ëffentleche, lëtzebuergesche Lycéeën, ëffentlechen internationale Lycéeën, den Europaschoulen a Privatschoulen ?
- 5) Op wéi eng Hierkonftslänner verdeelen sech eis Schüler, déi hire Wunnsätz am Ausland hunn?
- 6) Bäi wéi ville Schüler handelt et sech em Kanner, deenen hir Elteren als Frontalieren op Lëtzebuerg schaffe kommen?
- 7) Wéi vill Schüler entfalen an absolutten Zuelen, souwéi a Prozent op deem administrative Sonderfall vum Schengelycée?

Mat déiwem Respekt,



Fred Keup
Deputéierten

Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 3797 vum honorabelen Här Deputéierte Fred Keup

Ad 1), 3), 4) a 5)

- *Enseignement fondamental*

Entwécklung vun den Zuelen vu Schüler déi hire Wunnsätz am Ausland hunn (ëffentlech Grondschoulen: Lëtzebuerger an international Schouloffere):

<i>Wunnsätz</i>	<i>2018/2019</i>	<i>2019/2020</i>	<i>2020/2021</i>
Frankräich	132	142	166
Däitschland	99	135	121
Belsch	46	53	59
Total	277	330	346

Verdeelung op déi eenzel Offeren am Schouljoer 2020/2021 vun de Schüler déi hire Wunnsätz am Ausland hunn:

<i>Wunnsätz</i>	<i>Ëffentlech Lëtzebuerger Schouloffere¹</i>	<i>Ëffentlech international Schouloffere²</i>	<i>Europaschoulen³</i>	<i>Privatschoulen⁴</i>
Frankräich	61	105	38	5
Däitschland	76	45	89	0
Belsch	46	13	36	1
Total	183	163	163	6

- *Enseignement secondaire⁵*

Entwécklung vun den Zuelen vu Schüler déi hire Wunnsätz am Ausland hunn (ëffentlech Lycéeën: Lëtzebuerger an international Schouloffere):

<i>Wunnsätz</i>	<i>2018/2019</i>	<i>2019/2020</i>	<i>2020/2021</i>
Frankräich	559	530	551
Däitschland	407	446	409
Belsch	168	172	162
Total	1.134	1.148	1.122

¹ Schüler, déi an enger ëffentlecher Grondschoul den nationale Programm suivéieren

² Schüler, déi an enger ëffentlecher Schoul de Programm vun den agreéierten Europaschoule suivéieren

³ Schüler, déi an den Europaschoule vum Kierchbierg a vu Mamer ageschriwwe sinn

⁴ Schüler, déi a Privatschoulen ageschriwwe sinn, déi den nationale Programm applizéieren

⁵ D'Zuele fir den Enseignement secondaire ëmfaassen net d'Schüler vum Schengen-Lycée (cf. Fro 7)

Verdeelung op déi eenzel Offeren am Schouljoer 2020/2021 vun de Schüler déi hire Wunnsätz am Ausland hunn:

Wunnsätz	Ëffentlech Lëtzebuenger Schouloffere⁶	Ëffentlech international Schouloffere⁷	Europaschoulen⁸	Privatschoulen⁹
Frankräich	453	98	48	27
Däitschland	372	37	115	51
Belsch	140	22	71	9
Total	965	157	234	87

Ad 2) – éischt Fro

Fir den **Enseignement fondamental** fënnt den honorabelen Deputéierten d'Äntwert am Artikel 20 vum *Règlement grand-ducal modifié du 14 mai 2009 déterminant les modalités suivant lesquelles un enfant peut être admis dans une école d'une commune autre que sa commune de résidence ainsi que le mode de calcul des frais de scolarité*. Wéi do festgehalten ass, mussen Elteren, déi hir Kanner gär an eng Schoul wëllen aschreiwen, déi net d'Schoul vun hirer Wunnungemeng ass, bis den 1. Mee vum Joer virun der Schoulentrée, eng schrëftlech Demande mat enger Begrënnung un de Schäfferot vun der Gemeng, an där si hiert d'Kand an d'Schoul wëllen aschreiwen, schécken. De Schäfferot kann dës Demande dann acceptéieren, wann d'Organisation scolaire dëst erlaabt an nodeems d'Motiver duerch déi kompetent Servicer kontrolléiert goufen.

Als Begrënnung kënnen laut *Règlement grand-ducal* eenzeg folgend Motiver genannt ginn:

- d'Betreiung vum Kand duerch e Member vun der Famill bis 3. Grad;
- d'Betreiung vum Kand duerch eng staatlech zougeloossen Drëttpersoun, déi eng *Activité d'assistance parentale* ausüübt;
- d'Betreiung vum Kand duerch eng staatlech zougeloossen Aarichtung aus dem sozial-pedagogesche Beräich;
- d'Lag vun der Aarbechtsplaz vun engem Elterendeel.

De Schäfferot huet op Basis vun der Demande bis de 15. Mee Zäit, fir seng Decisioun den interesséierten Eltere matzedeelen. Falls d'Demande acceptéiert gëtt, informéieren d'Elteren d'Gemeng vun hirem Wunnsätz an d'Kand gëtt vun der betreffener Administration communale fir dat kommend Schouljoer an der Gemeng ageschriwwen.

⁶ Schüler, déi an engem ëffentleche Lycée den nationale Programm suivéieren

⁷ Schüler, déi an engem ëffentleche Lycée de Programm vum IB, vun den A-Levels, oder dee vun den agreéierten Europaschoule suivéieren

⁸ Schüler, déi an den Europaschoule vum Kierchbierg a vu Mamer ageschriwwen sinn

⁹ Schüler, déi a Privatschoulen ageschriwwen sinn, déi den nationale Programm applizéieren

Fir den **Enseignement secondaire** fënnt den honorabelen Deputéierten d'Äntwert am Artikel 37 vun der *Loi modifiée du 25 juin 2004 portant organisation des lycées*. Dësen Artikel erlaabt et de Lycéeën, d'Schüler *“dans la limite des capacités d'accueil”* anzeschreiwen, woubäi d'Proximitéit zum Wunnsätz soll privilegiéiert ginn; ausserdeem präziséiert den Artikel: *“L'élève bénéficie d'une priorité d'inscription dans un lycée où un autre enfant faisant partie du même ménage est inscrit.”*

Ad 2) – zweet Fro – an ad 6)

D'Grënn aus deenen Elteren, déi hire Wunnsätz am Ausland hunn, hir Kanner wëllen zu Lëtzebuerg beschoule loossen, ginn net erfaasst.

Ad 7)

Wunnsätz vun de Schüler vum Schengen-Lycée:

Wunnsätz	2018/2019	2019/2020	2020/2021
Frankräich	51	44	51
Däitschland	497	504	501
Belsch	0	0	0
Lëtzebuerg	339	348	339